



FØÐINGAR

24. okt. fingur Sólva Gærdum & Henning Funderud. Ørje í Noreg, eina dóttur. Hon var 53 cm lang og vigaði 3600 gr.

30. okt. fingur Anna & Alfred Marsten, Klaksvík, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 3800 gr.

1. nov. fingur Elkin & Niels Hansen, Kaldbak, ein son. Hann var 49 cm langur og vigaði 2690 gr.

1. nov. fingur Erika Kjærhæk & Sofus D. Poulsen, Tórshavn, ein son. Hann var 59 cm langur og vigaði 4700 gr.

2. nov. fingur Randarsól Mohr & Jan Simonsen, Aalborg, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 4500 gr.

3. nov. fingur Hervør & Bjarni Heinesen, Vestm., eina dóttur. Hon var 54 cm lang og vigaði 4025 gr.



4. nov. fingur Anja & Jón Niclasen, Fuglafirði, ein son. Hann var 44 cm langur og vigaði 1960 gr.

4. nov. fingur Katrin Haraldsen & Mortan Mortensen, Eiði, ein son. Hann var 50 cm langur og vigaði 3000 gr.

5. nov. fingur Ann & Jens Lydersen, Miðvági, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 4300 gr.

6. nov. fingur Sólbjörg Lindenskov & Napolion Magnussen, Miðvági, eina dóttur. Hon var 56 cm lang og vigaði 4500 gr.

6. nov. fingur Maibrit & Tórhallur Hansen, Kollafirði, ein son. Hann var 52 cm langur og vigaði 2925 gr.

6. nov. fingur Jonna Sjúrdberg & Kim V. Petersen, Leirvík, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 3230 gr.

7. nov. fingur Annika & Jacob Edmund Jacobsen, Kolbanargjógv, eina dóttur. Hon var 52 cm lang og vigaði 3750 gr.

1. nov. fingur Maria Brøðraberg, Tórshavn, og Herluf Sigvaldsen, Miðvági, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3600 gr.



ANDLÁT

29. oktober

Sonja Tórsheim, Tórshavn, 82 ára gomul.
Ragnar Frydal, Velbastað, 84 ára gamal.

31. oktober

Margretha Jensen, Sandi, 98 ára gomul.

1. november

Jens Arne Kruse, Eiði, 83 ára gamal.

2. november

Petrina Sigurdsson, Sørvági, 69 ára gomul.

Simona Dalberg, Sandi, 87 ára gomul.

Frida Samuelson, Tórshavn, 93 ára gomul.

3. november

Hans David Davidsen, Nesvík, 86 ára gamal.

Elly Ihlen, Tórshavn, 84 ára gomul.

Ása Johannessen, Tórshavn, 87 ára gomul.

4. november

Evald Vang, Kaldbak, 84 ára gamal.

Andrias Jacobsen, Tórshavn, vanligar nevndur Andrias í Kókubúðini, 78 ára gamal.

Guðbjörg Olsen, Vági, vanligar nevndur Gugga, 74 ára gomul.

DAGSINS
TEKSTUR

Epistulin skrifvar Paulus ápostul til Rómverja, 13. kap. 1-7. v.

Hvør maður veri fyriskipaður yvirvöldum lýðin; tí at ikki er nøkur yvirvöld til uttan frá Guði; men tær, sum til eru, eru skipaðar av Guði, so at tann, sum veitir yvirvöldini mótsæði, hann veitir Guðs fyriskipan mótsæði; men teir, sum veita mótsæði, skulu fáa dóm

KIRKJUR &
SAMKOMUR

Gudstænastur 23. s. eftir trinitatis

Landsjúkrahúsið, kapellið: Sverri Steinhólm kl. 11

Dagdeildin Vardín: Sverri Steinhólm kl. 14

Havnar kirkja: Bjarni Bæk

Vesturkirkjan: Bergur D. Joensen, altargongd

Funningur: Emil Olsen kl. 12

Gjógv: Emil Olsen kl. 18, messa

Kollafjørður: Martin Restorff Jacobsen kl. 12

Tjørnuvík: Marjun Bæk, altargongd

Rituvík: Jónsvein Bech kl. 11

Sandavágur: David Johannesen kl. 12

Klaksvíkar Sjúkrahús: Erland Beder kl. 10

Norðoya Røktarheim: Erland Beder kl. 14.30

Kirkjubøur: Hogni Poulsen

Dalur: Jákup Reinert Hansen kl. 12, altargongd

Húsavík: Jákup Reinert Hansen kl. 17

Talvan gongur í øllum kirkjum í Sandoyar prestagjaldi

fyrir Einkjugrunnin

Vágur: Heri Joensen kl. 11. Talvan gongur fyri Einkjugrunnin

Leiti: Heri Joensen kl. 12.15

Óyndarfjørður: Jógvan Friðriksson kl. 12, altargongd

Meinigheitshúsið, Tórshavn

Sunnudagin 10. nov. kl. 14: Sunnudagsskúli.

Onki møti sunnukvöldið vegna møti í kirkju- og miðstjórnshúsinum á Argjum.

Týskvöldið 12. nov. kl. 20: Biblíutími um Fil. 1,12-30 v/ Johs. Andr. Næs.

Meinigheitshúsið undir leiðslu av Inger Merete Tuxen úr Danmark skipar fyri sangløtu friggjakvöldið 22. nov. kl. 20.

Rhema, Tórshavn

Mikukvöldið møti kl. 20. Ólavur Jacobsen luttekur.

Sunnudagin morgunmøti kl. 10.30.

Øll eru vælkomn.

KFUK, Tórshavn

Mánadagin 11. nov. kl. 15 verður eldrasamkoma við Bette Johansen, ferðaleiðara. Evni: Tæð sansaliga í náttúruni.

4. gr. (gl. KFUK-skótar) hava hugnaløtu við basararbeiði mánakvöldið kl. 20.

Várgleði (barnadeildin) møtir týsdagin 12. nov. kl. 16.

Hósdagin 14. nov. kl. 19.30 verður limafundur v/ Sonju Klein, presti.

Frelsunarherurin, Tórshavn

Sunnudagin 10. nov. kl. 11: Møti og sunnudagsskúli.

Sunnukvöldið 10. nov. kl. 18: Familjutími v/ skótunum.

Mánadagin 11. nov. kl. 17: Smáskótar.

Mánakvöldið kl. 18.15: Skótar.

Týsdagin kl. 17: Club 7 up.

Suðurstreymoy

Leygarkvöldið kl. 20 verður fundur í Meinigheitshúsinum í Havn. Jóhan Henriksen tosar um evnið »Útlegd og heimkoma«.

Nardussamkoman, Tórshavn

Evangelisk møti er í »Effata«, Íslandsvegur 10, hvønn sunnudag kl. 18.

Hóskvöld kl. 20 er møti í heimunum.

Samkoman Immanuel

Ungdómsmøti friggjakvöldið kl. 21. 12 ár og eldri eru vælkomn.

Sunnudagsskúli sunnudagin kl. 15.

Møti sunnukvöldið kl. 19.

Leirvík

Meinigheitshúsið í Havn undir leiðslu av Inger Merete Tuxen úr Danmark hevur sangløtu í miðstjórnshúsinum hósdagin 21. nov. kl. 19.30.

Møtini í Stakkastovuini

Hósdag kl. 17.30: Barnamøti.

Hóskvöld kl. 20: Evangelisk møti.

Sunnudag kl. 10.30: Møti.

Lívins Orð á Skálafjørðinum

Hvalvíkar Miðstjórnshús

Sunnudagin sunnudagsskúli kl. 14.30. Einku møti um kvöldið vegna møti í Tjørnuvík.

Vestmanna

Meinigheitshúsið í Havn undir leiðslu av Inger Merete Tuxen úr Danmark hevur sangløtu í kirkjunni týsdagin 19. nov. kl. 19.30.

Norðuroygjar

Leygarkvöldið kl. 20 verður fundur í Christianskirkjunni. Jógvan Friðriksson tosar um evnið »Prestar, kirkjutænara og kirkjuráð«.

Klaksvík

Meinigheitshúsið í Havn undir leiðslu av Inger Merete Tuxen úr Danmark hevur sangløtu í KFUM & K sunnudagin 17. nov. kl. 17.

Samkoman Sion, Vágur

Morgunmøti

Sunnukvöld kl. 18.00: Evangeliskur fundur.

Mánakvöld kl. 20.00: Bønartundur.

Hóskvöld kl. 20.30: Bønartundur.

Forbønartænastan svarar á tlf. 73941 bæði kvöldini meðan bønartundur er.

Telefonandaktin: 73777.

Vágur

Leygarkvöldið kl. 20 verður fundur í Miðstjórnshúsinum í Sandavági. Thomas Dam tosar um evnið »Halgan«.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:

kl. 11: Breyðbróting.

kl. 13: Sunnudagsskúli.

kl. 18: Evangeliskur fundur.

Mikukvöld kl. 20: Bønartundur og uppbyggingarmøti.

2. hóskvöld kl. 19 í hvørjum mánað eru vit í Hyggum.

2. friggjadag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Esbjerg.

2. leygardag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Sønderborg Skolehjem, Sønderlandevej 28, Sønderborg.

Øll eru hjartaliga vælkomn til hesi møti.

Samkoman Malta í Hirtshals

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31551809/fax 31 58 61 49.

Friggjakvöldið kl. 20 er kristilgur fundur. Sunnumorgunin kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

virðing.

Hetta heilaga evangelið skrifvar Markus

evangelistur, 12. kap. 41. v. og út.

Og [Jesus] settist niður beint yvir av tempulkistuni og hugdi at, hvussu mannfjöldin legði peningar í kistuna; og mong rík lögdu nógv. Og har kom ein fátæk einkja og legði tveir smápeningar, sum er eitt oyra. Og hann kallaði lærusveinar sínar til sín og segði við teir:

»Sanniliga sigi eg tykkum, henda fátæka einkjan hevur lagt meira í enn øll hini, sum lögdu í kistuna; tí at tey lögdu øll av tí nógv, sum tey høvdu til avlops; men hon legði av fátækdómi sínum alt tað, hon átti, alla ogn sína«.

sín. Tí at stýrismennirnir eru ikki ein ótti hjá góðum verki, men hjá illum. Men vilt tú sleppa frá at óttast fyrri yvirvöldini? Ger tað, sum gott er, og tú skalt fáa rós av henni. Tí at hon er tænarari Guðs, tær til góða. Men gert tú tað, sum ilt er, tá skalt tú óttast; tí at hon ber ikki svørðið til einkis, av tí at hon er tænarari Guðs, hevnaði til revsingar fyrri tann, sum hevst at tí, sum ilt er. Tess vegna er tað fyrri neyðini at verða lýðin, ikki bert fyrri revsingarinnar skuld, men eisini fyrri samvitskunnar skuld. Tí gjalda tit jú eisini skattir; tí at teir eru tænarar Guðs, sum serliga hava hetta í varðveitslu. Gjaldið øllum tað, sum tit skylda teimum; tí skatt, sum skal hava skatt, tí toll, sum skal hava toll, tí ótta, sum skal hava ótta, tí virðing, sum skal hava